



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 20 сентября 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПОРУЧИЛ ПЕРЕДАТЬ МОЛОДЕЖНЫЙ ЦЕНТР TRYON BOYS AND GIRLS CENTER В ВЕДЕНИЕ УПРАВЛЕНИЯ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ ОКРУГА ФУЛТОН (FULTON COUNTY IDA)

Грант в 2 млн. долларов от REDC позволит IDA создать технопарк Tryon Technology Park and Incubator Center, чтобы привлечь новые инвестиции и создать рабочие места в районе р. Мохок (Mohawk Valley)

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о решении Совета директоров корпорации Empire State Development (ESD) поручить реорганизацию молодежного центра Tryon Boys and Girls Center (Tryon Facility) Управлению промышленного развития округа Фултон (Fulton County Industrial Development Agency (FCIDA)).

Молодежный центр Tryon Facility будет безвозмездно передан в ведение FCIDA для осуществления плана превращения данного центра площадью 500 акров (2.023 кв. км.), расположенного в городах Перт (Perth) и Джонстаун (Johnstown) в промышленно-коммерческий бизнес-парк. Предлагается, что будущий технопарк Tryon Technology Park and Incubator Center позволит привлечь значительные новые инвестиции и создать сотни новых рабочих мест в районе р. Мохок (Mohawk Valley).

«Я неоднократно утверждал, что правительство обязано стать более продуктивным, более эффективным и более ответственным, - и это мое обещание стало стимулом для данного решения», — заявил Губернатор Куомо (Cuomo). «Посетив центр Tryon Facility, я застал там пустое, обветшалое здание, на содержание которого пришлось бы тратить средства наших налогоплательщиков. Но теперь его ждет новое будущее, оно станет центром внедрения новейших технологий и создания новых рабочих мест, что будет способствовать развитию местной экономики».

Центр Tryon Facility является одним из одиннадцати подростковых исправительных учреждений штата Нью-Йорк, оно было закрыто в прошлом году в соответствии с предложенной Губернатором Куомо (Cuomo) программой консолидации правительственных служб и повышения эффективности

системы учреждений правосудия по делам несовершеннолетних. Управлению общего обслуживания штата Нью-Йорк (NYS Office of General Services — OGS), Управлению по делам детей и семей (Office of Children and Family Services — OCFS), Департаменту исправительной службы и общественного контроля (DOCCS), а также ESD было поручено обеспечить передачу этого крупного режимного учреждения. Предполагается, что передача центра Tryon Facility в ведение FCIDA позволит обеспечить величайшие экономические выгоды для местных районов, создать рабочие места и расширить базу налогообложения. Данный план предусматривает реконструкцию центра Tryon Facility на сумму 3,14 млн. долларов с целью превращения его в бизнес-парк. Для поддержки этой программы будет выделено 2 млн. долларов, полученных в первом туре конкурса проектов, организованного Региональными советами экономического развития (Regional Economic Development Councils — REDC) под эгидой Губернатора Куомо (Cuomo).

«Передача центра Tryon ясно указывает на два приоритетных направления в курсе Губернатора Куомо (Cuomo) — правильный выбор правительственной платформы и создание новых рабочих мест», — отметил президент, председатель правления и специальный уполномоченный ESD Кеннет Адамс (Kenneth Adams). «Закрыв это режимное учреждение, Губернатор Куомо (Cuomo) продемонстрировал свое стремление ответственно использовать средства налогоплательщиков, а его решение превратить центр Tryon в бизнес-парк подчеркивает приверженность идее перестройки экономики штата Нью-Йорк».

«Губернатор Куомо (Cuomo) дал ясно понять, что правительство штата должно работать более эффективно и тесно сотрудничать с органами местного самоуправления, чтобы расширить возможности граждан штата Нью-Йорк, — заявила начальник Управления общего обслуживания (Office of General Services) Commissioner Роэнн Дестито (RoAnn Destito). «Передача данного учреждения позволит решить обе эти задачи. Штат перестанет расходовать средства налогоплательщиков на содержание ненужной недвижимости, которую округ Фултон сможет представить на рынке, чтобы привлечь сюда новых хозяев и создать рабочие места».

«Центр Tryon издавна был важной составной частью нашего региона», — отметила начальник OCFS Глэдис Карион (Gladys Carrión), — «и я рада, что он продолжит служить нам важным экономическим ресурсом на благо всего сообщества. Перепрофилирование центра Tryon позволит сохранить нам средства, вложенные нашим штатом за многие десятилетия, отныне он и в дальнейшем будет способствовать развитию штата».

«Реконструкция бывшего подросткового центра Tryon (Tryon Boys and Girls Center) представляет нам прекрасную возможность не потерять рабочие места, а наоборот, создать больше новых вакансий в округе Фултон (Fulton County), — сказал Джеймс Мраз (James Mraz), исполнительный директор FCIDA. «FCIDA ценит узы сотрудничества, сплотившие нас, Губернатора Куомо (Cuomo), его кабинет, ESD, NYSOGS, сенатора Фарли (Farley), члена законодательного собрания Батлера (Butler), Наблюдательный совет округа Фултон (Fulton County Board of Supervisors), города Перт (Perth), Джонстаун (Johnstown) и Гловерсвилл (Gloversville) для исторической передачи данного учреждения».

Передача объекта станет возможной по ее утверждению Главным прокурором штата и Контролером штата Нью-Йорк.

Реорганизация центра Трюон в технопарк получила широкую поддержку местной общественности, она признана важным региональным проектом и внесена в стратегический план, утвержденный Советом экономического развития района р. Мохок (Mohawk Valley's Regional Economic Development Council) в ноябре 2011 г. Превращение исправительного учреждения Tryon Facility в центр Tryon Center планируют начать уже в этом году с тем, чтобы полностью завершить его к декабрю 2015 г.

«Совет экономического развития района р. Мохок (Mohawk Valley Regional Economic Development Council) осознает большое позитивное значение реконструкции центра Tryon Facility для окружающих районов и с радостью воспринимает рекомендацию о передаче этого учреждения в ведение IDA», — заявили сопредседатели Регионального совета Лоуренс Т. Гилрой III-й (Lawrence T. Gilroy III), президент корпорации Gilroy, Kernan & Gilroy Inc и Бйонг Вольф Йей (Bjong Wolf Yeigh), президент SUNYIT. «Закрытие пенитенциарного учреждения создало ясную перспективу для экономического роста в этом регионе, а его реорганизация в бизнес-парк полностью совпадает с долгосрочными планами Совета по обеспечению процветания района р. Мохок (Mohawk Valley)».

«Это очень многообещающее предприятие для округа Фултон (Fulton County), — сказал член Законодательного собрания Марк Батлер (Marc Butler). «Мы с сенатором Фарли (Farley) были рады сотрудничать с представителями местной администрации над позитивным решением данной задачи. Мы рады, что нам удалось осуществить этот шаг, и мы надеемся дальше сотрудничать с тем, чтобы осуществить эти планы. Я благодарю Совет директоров ESD Board за их поддержку».

«Данная мера представляет собой важный и нужный шаг, необходимый, чтобы вернуться к продуктивному использованию этой недвижимости», — сказал сенатор Хью Т. Фарли (Hugh T. Farley). «Я ценю усилия Губернатора и Правления ESD в их совместной работе с округом Фултон (Fulton County) по осуществлению этого проекта, который должен послужить на благо местной экономики и создать необходимые рабочие места. Я надеюсь на дальнейший прогресс в деле превращения этого объекта в парк продуктивной технологии».

«Как председатель Наблюдательного совета округа Фултон (Fulton County Board of Supervisors), я рад и чрезвычайно благодарен тому, что Совет директоров Empire State Development передаст территорию площадью более 500 акров (2.023 кв. км.), ранее принадлежавшую подростковому центру Tryon Boy and Girls Detention Center в распоряжение Управления промышленного развития округа Фултон (Fulton County Industrial Development Agency)», — заявил председатель Наблюдательного совета округа Фултон (Fulton County) Майкл Ф. Гендрон (Michael F. Gendron). «Многие люди усердно трудились над отдельными моментами этой передачи. Я хотел бы особо поблагодарить Кена Томпкинса из Empire State Development и весь его коллектив, включая нашего

директора по планированию, Джима Мараза (Jim Mraz) за их приверженность этому проекту. Я с нетерпением жду новой фазы — открытия технопарка Tryon Technology and Incubator Center».

FCIDA имеет большой послужной список и опыт в создании, эксплуатации и управлении бизнес-парками в округе Фултон (Fulton County). Именно FCIDA принадлежит заслуга в успешном создании технопарков Glove Cities, Crossroads and Johnstown, а также бизнес-парка Crossroads. Каждый из этих технопарков уже исчерпал или находится на грани своих возможностей, что сдерживает усилия FCIDA's по привлечению нового бизнеса в округ Фултон (Fulton County).

Корпорация Empire State Development (ESD) — главное управление по экономическому развитию штата Нью-Йорк (www.esd.ny.gov). Задача ESD — способствовать укреплению и росту экономики, поощрять создание новых рабочих мест и экономических возможностей, увеличивать поступления в бюджет штата и местные бюджеты, а также добиваться устойчивости и диверсификации местных экономик. Посредством займов, безвозмездных субсидий, налоговых кредитов и других форм финансовой помощи корпорация ESD стремится увеличить инвестиции и ускорить рост частных предприятий с целью стимулирования создания рабочих мест и поддержки преуспевающих территориальных сообществ штата Нью-Йорк. Корпорация ESD также является главным административным управлением, осуществляющим контроль над созданными под руководством Губернатора Куомо (Cuomo) Региональными советами экономического развития (Regional Economic Development Councils), она же ведет рекламную кампанию культового туристического бренда штата Нью-Йорк «I Love NY». За более детальной информацией о Региональных советах (Regional Councils) и Корпорации Empire State Development, посетите веб-сайты www.regionalcouncils.ny.gov и www.esd.ny.gov.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418